

Carla F. Paiva

[Firmó la 6ª Carta del Colectivo de Víctimas; en una entrevista con la Agencia Pública, declaró: "Me gritó, me insultó. Dijo que yo no servía para nada. Nunca había oído a un profesor decir eso en mi vida, algo tan chocante"; hizo declaraciones difamatorias en el canal NOW; en el podcast, llama a BSS un "monstruo" sem "sin un mínimo de humanidad"]

Los hechos

El 24 de junio de 2011, Carla Paiva se puso en contacto con Boaventura de Sousa Santos, mostrando su interés en unirse a ALICE, un proyecto financiado por el Consejo Europeo de Investigación (ERC) y con sede en el Centro de Estudios Sociales de la Universidad de Coimbra (CES). Al haber nacido en Sudáfrica, CP consideraba que podía aportar una contribución importante al proyecto. BSS también pensaba lo mismo.

Entregado a: [REDACTED]

Vie, 24 Jun 2011 14:58:28 OESTE

Dear Professor Boaventura de Sousa Santos,

Regular visits to the CES website had me stumble upon a recent prestigious research project, entitled "ALICE". I was immediately captured by the sheer scientific, thematic and geographic dimension of the project but it was one of the focus areas, South Africa my country of birth, which grabbed my attention to want to get involved in this enthralling project. (. . .)

El mismo día, se le envió un mensaje acusando recibo de su candidatura, firmado por André Caiado, de la Oficina de Gestión de Proyectos del CES. Al día siguiente, recibió CP la noticia, directamente de BSS, de que su candidatura había sido aceptada.

De: Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

Para: Alice circulo intimo <[REDACTED]>; BoaP <[REDACTED]>

Enviado: Sáb, 25 de Junio de 2011 13:16:05

Asunto: Re: [Alice] Referencia: CES-BI/17/2011

Cara Carla Paiva

Muito obrigado pela sua mensagem e por ter concorrido ao projecto ALICE. Fez bem em escrever em ingles pois assim ja fez a prova da proficiencia na lingua.

A sua candidatura está aceite e é uma boa candidata as bolsas de doutoramento. A proposito encorajo-a a cabdidatar-se desde ja a um dos nossos programas de doutoramento que abrem em Setembro de 2011. Em funĂ§ao dos seus interesses parece-me que o melhor programa será o do poscolonialismo e cidadania global

manter-nos-emos em contacto

um abraĂ§o

Boaventura

El 26 de agosto de 2011, un nuevo mensaje de BSS, confirmando la plaza de Carla Paiva en ALICE y CES:

Prezada Carla Paiva,

Tenho um gosto enorme em comunicar-te que foste seleccionada entre 120 candidatos para o projecto ALICE. Pessoalmente, estou muito satisfeito e ansioso por podermos trabalhar juntos. Sei que já concorreste ao programa de doutoramento "Pós-Colonialismos e Cidadania Global" e, portanto, estás automaticamente aceite. O projecto também pagará as tuas propinas.

Como imaginas, todos os doutorandos contratados no âmbito do projecto ALICE desenvolverão temas de doutoramento que sejam de interesse para o projecto. No teu caso, tenho já algumas ideias que quero discutir contigo. Faremos isso no dia 8 de Outubro quando eu vier a Portugal.

(. . .)

Por favor confirma a tua aceitação para receberes a informação oficial.

*Um abraço,
Boaventura*

Este mensaje dejó a CP "asombrada". Tenía un contrato en ALICE. El contrato era, como todos los demás, por un año, renovable o no.

Al principio, todo parecía ir bien. El 13 de octubre, CP envía a BSS una nota de la reunión que habían mantenido ese mismo día.

*La reunión comenzó con una breve introducción de Boaventura sobre las reuniones periódicas con los miembros del equipo ALICE. Estas reuniones serán personales e informales. **También podrán ser grabadas.** - Además del carácter informal de las reuniones, BSS, sin conocer a CP, autorizó la grabación de las reuniones, que se llevaron a cabo.*

En una entrevista concedida a la Agência Pública el 23 de mayo de 2024, CP declaró lo siguiente:

Ele gritava, chamava nomes. Disse que eu não prestava para nada. Eu nunca tinha ouvido um professor dizer isso na minha vida, uma coisa tão chocante.

Entonces, ¿por qué no se grabaron estos momentos?

También cuenta CP en la entrevista que, tras siete meses de trabajo, fue sustituida sin explicaciones.

CP olvida que en ALICE todo se discutía de frente. En una de estas reuniones, según el acta del 18 de enero de 2012, la propia CP reconoce que su aportación en el entorno científico de ALICE tenía algunas debilidades, pero que BSS le dio "el

beneficio de la duda". Dijo que CP aún no había entendido cómo funcionaba el proyecto (Epistemologías del Sur) y que estaría "a prueba" hasta finales de año

With regards to our first task, the think piece, there seemed to be some frailties but as it was my first work Boaventura chose to give me the benefit of the doubt. Notwithstanding my intervention at the first in-house seminar was disappointing. It failed to reflect an understanding of the project ALICE: Excellence is a requirement of the project and this is what I must aim for if I am to remain in the project. The problematic of not having engaged effectively with the theory is an area which needs an overhaul. To conclude, then, I am on probation until the end of the year. Most certainly Boaventura would like me to stay onboard but I need to reflect this determination and quality in my work. The point of departure now is to gain a solid understanding of Boaventura's work.

CP sabía que "tenía que demostrar a BSS que era capaz de producir un trabajo de excelencia".

Sin embargo, hasta principios de junio de 2012, el rendimiento de CP no mejoró: se retrasó en varias ocasiones en la entrega de trabajos y no pudo compaginar su doctorado con sus funciones en ALICE (por las que, cabe recordar, cobraba)

CP no fue capaz de comprender la naturaleza y la envergadura del proyecto para el que había sido seleccionada entre 120 personas, como le había advertido BSS el 18 de enero de 2012. No logró comprender el proyecto ALICE y, por tanto, no cumplió los requisitos del proyecto. La decisión de no renovar el contrato fue ampliamente debatida por el equipo de coordinación (del que formaba parte Sara Araújo, por ejemplo), y no solo por BSS, como ella da a entender.¹

ALICE - REUNIÃO DA COORDENAÇÃO

17 de Maio de 2012

Presenças: BSS, JLE, SA, SF e JPD

Y, por el delicado tema de la remuneración, y porque ya había comentarios en la coordinación sobre la continuidad de CP en el proyecto, en esa reunión del 17 de mayo de 2012, BSS dijo lo siguiente:

A decisão sobre a saída ou continuidade da Carla é a mais urgente, uma vez que é portuguesa e pode candidatar-se a uma bolsa de doutoramento da FCT. É preciso decidir antes que os prazos de candidatura encerrem (28 de Junho).

A próxima reunião da coordenação é para decidir quem fica e quem sai.

En otras palabras, si se tomara la decisión de que abandonara ALICE, sería importante tomar esta decisión rápidamente para permitir a CP solicitar una subvención FCT y evitar así el riesgo de quedarse sin subvención.

En la siguiente reunión, que tuvo lugar el 5 de junio de 2012, se decidió no renovar la subvención a CP en el marco del proyecto ALICE. BSS no estuvo presente en

¹ BSS (Boaventura); JLE (Jose Luis Exeni); SA (Sara Araújo); SF (Sílvia Ferreira); JPD (João Paulo Dias).

persona, ya que se encontraba en Inglaterra en ese momento. **Sara Araújo, en cambio, sí que estuvo presente:**

Equipo coordinación ALICE

Reunión BSS, José Manuel, Paula, Sílvia, Sara y JL (CES, 5 de junio, 2012)

- Evaluación y decisiones sobre el equipo de investigadores: como estaba previsto, se hizo una evaluación general del equipo de investigadores, con énfasis en los PhD. En tres casos (Carla, Fernando y David) se debían tomar decisiones acerca de su continuidad o no en el Proyecto.
 - Casos Carla, Fernando y David: se hizo una evaluación particular y cuidadosa de cada uno en función a sus méritos, contribución al Proyecto y su familiaridad con las epistemologías del Sur, además de la pertinencia temática para ALICE de sus trabajos para los seminarios del Doctorado.
 - *Decisión:* no se renuevan sus contratos con el Proyecto.
 - *Condiciones:* se respetará el Contrato con pagos hasta el 30 de septiembre, pueden decidir libremente su vínculo con ALICE en este período, no participarán en los seminarios del 25-27/06, pueden seguir en la oficina, esta decisión no afecta su situación en el Doctorado, se les brindará apoyo para la gestión de becas.
 - Sílvia, Paula y JL fueron encomendados para comunicar la noticia a cada uno de ellos, lo cual se hizo la mañana siguiente de la reunión

Fue José Luís Exeni, miembro del equipo de coordinación, quien transmitió la decisión a CP e informó a BSS de la conversación:

Te cuento que esta mañana, de acuerdo a lo previsto, tuvimos las reuniones con Carla, David y Fernando. Fue una misión muy incómoda y difícil, pero ya está cumplida.

David y Fernando tuvieron una buena reacción. Creo que ambos ya intuían la mala noticia.

Carla tuvo una mala reacción inicial. Entre sorpresa y llanto dijo que no aceptaba la evaluación y decisión de la coordinación, que le parecía injusta. Insistió en destacar sus méritos académicos y sus competencias para el Proyecto. Y dijo que se le debía dar más oportunidades. Al final quedó más tranquila con la posibilidad de apoyo para que

consiga una beca de la FCT (en el fondo tiene un problema financiero). Creo que su reacción muestra que no logró entender la naturaleza del Proyecto.

Como BSS no estava presente en la reunión, le envió un correo electrónico expresándole su preocupación.

From: "[REDACTED]" <[REDACTED]>
To: [REDACTED]
Cc: [REDACTED]
Sent: Thursday, June 7, 2012 6:38 PM
Subject: Não renovação do contrato

Cara Carla

Tive imensa pena de não poder ter estado na reunião da coordenação contigo, ontem realizada. Não foi possível reunir a coordenação com todos os membros senão na véspera da minha partida. Daí a minha ausência.

Como eu tinha informado a equipa, era necessário fazer uma avaliação de toda a equipa antes de prosseguirmos para as novas tarefas que o programa nos põe. Fizemos essa avaliação com base em todos os dados de que dispúnhamos e tivemos em mente, sobretudo, o mérito do vosso trabalho em função dos objectivos do ALICE, e, nomeadamente, a aplicação das Epistemologias do Sul. Essa avaliação, que foi feita com toda a ponderação que nos foi possível, teve um resultado negativo no teu caso. Dai a decisão tomada. Cumpriremos os compromissos contigo até ao final do contrato (Setembro) e desejo verdadeiramente que tenhas êxito no concurso a uma bolsa de estudos que te permita continuar no programa de doutoramento

Um abraço
Boaventura

This message was sent using IMP, the Internet Messaging Program.

La respuesta de CP habla por sí misma. Contrasta radicalmente con la narrativa que presentó en la 6ª carta, en la Agencia Pública y a Canal NOW.

X-Mailer: YahooMailWebService/0.8.118.349524
Date: Thu, 7 Jun 2012 14:33:39 -0700 (PDT)
From: Carla Paiva <[REDACTED]>
Reply-To: Carla Paiva <[REDACTED]>
Subject: Re: Não renovação do contrato
To: "[REDACTED]" <[REDACTED]>

Caro Prof,

Antes demais agradeço-lhe o email. Claro, foi doloroso mas entendo perfeitamente. Acima de tudo foi um experiência inesquecível; cresci imenso e uma honra conher toda a equipa e em especial o Boaventura. Um muito obrigado- muito sentido!

Um abraço,
Carla

Este mensaje habla por sí solo. Contrasta radicalmente con la narrativa que presentó en la Agencia Pública.

CP incluso solicitó una subvención del FCT, pero no tuvo éxito. Ni siquiera un mes después, CP ya estaba enviando correos electrónicos a BSS pidiendo una carta de recomendación.

X-Mailer: YahooMailWebService/0.8.120.356233
Date: Tue, 17 Jul 2012 02:44:28 -0700 (PDT)
From: Carla Paiva <[REDACTED]>
Reply-To: Carla Paiva <[REDACTED]>
Subject: Carta de recomendação
To: Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

Caro Prof. Boaventura,

Tenho estado a candidatar-me a bolsas fora de Portugal para poder continuar no doutoramento. Um dos requisitos é que sou obrigada a apresentar uma carta actualizada de recomendação do Head of Department. Queria-lhe pedir se seria possível contar com o seu apoio para uma carta de recomendação em Inglês please? Ficaria-lhe muito grata!

Aguardo uma melhor resposta.
Um abraço,
Carla

A pesar de toda la historia de la actuación de Carla Paiva en el proyecto ALICE y del hecho de que no obtuvo la beca FCT, BSS, demostrando su generosidad, solidaridad y preocupación por sus alumnos, accedió a la solicitud con prontitud y recomendó a CP tal como había solicitado. Esto demuestra que la versión presentada por CP en la 6ª Carta, en Agência Pública y en el canal NOW es completamente falsa.



LETTER OF RECOMMENDATION

I am delighted to have this opportunity to write on behalf of Carla Paiva, who is applying for a Doctoral Scholarship. I have known her as a very promising young scholar for quite some time, and I do not hesitate to state at the outset that she is an excellent candidate for this scholarship.

I have known Carla Paiva since 2011 when she became one of my research assistants in a project I am conducting - *ALICE - Strange Mirrors, Unsuspected Lessons: Leading Europe to a new way of sharing the world experiences* -, funded by the European Research Council. She is a promising social scientist and she has both the intellectual stamina and the will to pursue a scientific career.

For all these reasons, I have no doubt in most strongly recommending Carla Paiva for the scholarship she is applying for.

Prof. Doutor Boaventura de Sousa Santos

Director of the Center for Social Studies of the University of Coimbra

Esta carta dejó a CP "rebosante de alegría":

X-Mailer: YahooMailWebService/0.8.120.356233

Date: Mon, 6 Aug 2012 15:26:10 -0700 (PDT)

From: Carla Paiva <[REDACTED]>

Reply-To: Carla Paiva <[REDACTED]>

To: Boaventura de Sousa Santos <[REDACTED]>

Boa noite Prof.

Hoje fui levantar a vossa carta de recomendação ao CES que me deixou super satisfeita.

Muito obrigada!

Um abraço,
Carla

CP estuvo con BSS en 3 o 4 ocasiones. No hay constancia de que BSS tratara nunca a CP de forma poco amistosa. Está claro que CP culpa a BSS de una decisión colectiva (a la que asistió otra de las firmantes de la 6ª Carta, que también contribuyó a esa decisión). Lo que CP no dice a los medios de comunicación (pero sí en otros

lugares) es que no habría firmado la 6ª carta ni concedido una entrevista a NOW o a Agência Pública si se hubiera renovado la subvención. CP no dice la verdad cuando afirma que fue acosada. De hecho, ella quería continuar en el proyecto ALICE y posteriormente solicitó cartas de recomendación a BSS e incluso expresó su gratitud porque BSS lo hubiera hecho.